



Equipe  
des **U10-U11**  
2010-2011

Responsable :  
**Bernard MENIER**  
& **Marc BERRY**



**DELICE**  
**KEBAB**  
1 Place Alfred Thomas  
63160 BILLOM  
**TEL. 04 73 68 94 68**  
**EMPORTER OU SUR PLACE**

**Allo Billom-Glaine Taxis**  
*Taxi conventionné toutes caisses  
Toutes distances 24/24h*

**37, Avenue Victor Cohalion**  
**63160 BILLOM**  
Commune de stationnement : Billom et Glaine-Montaigut  
**04.73.68.90.20**

**ANTIQUITÉS**  
**David TORRENT**  
4 Avenue Cohalion  
63160 BILLOM  
**Tél. 06 07 54 02 83**



**Eurorepar**  
**SARL GARAGE COTTIER**

Dépannage Assistance 7j/7  
24h/24

Réparations, Vente  
toutes marques

64, avenue de Lyon - 63430 PONT DU CHATEAU  
**04 73 83 22 85**



Le Comité Organisateur souhaite faire une photo de groupe de toutes les équipes participantes au tournoi.  
Celle ci se fera **DURANT LE TOURNOI.**  
**-ON VOUS EN REMERCIE PAR AVANCE-**

**Dimanche 15 mai 2011**

de 9h30 à 19h.

**U10-U11**  
**(24 équipes)**

**POUSSINS**

**F.J. à Egliseneuve-près-Billom**  
**TOURNOI U11-POUSSIN**

**1ère Phase :**

Sans tir au but - Durée des matchs 10 min.

POULE A	POULE B
A.S. YZEURE	R.C. VICHY
U.S. St FLOUR	S.C. CADAUJAC (2)
S.A. THIERS	C.S. PONT du CHÂTEAU
A.S. St-JACQUES	CHAMALIERE F.C.
F.C. VERTAIZON	C.S. PONT de DORE
Grp LIVRADOIS Sud	U.S. BOUZEL
POULE C	POULE D
S.C. CADAUJAC (1)	CLERMONT FootAuv.63
U.S. BRIOUDE	U. St-GALMIER/Ch.
F.J. Egliseneuve P.B.	RIOM F.C.
A.S. Hte DORDOGNE	S.C. BILLOM
U.S. MATRES de VEYRE	AIGUEPERSE-Ef-Th
Gr. Form. LIMAGNE	C.S. SAUXILLANGE

1ère Phase - Sans tir au but - Durée des matchs 10 min			
HOR	Poule A & C	Score	
9H30	A.S. YZEURE		T E R R A I N 1
	U.S. St FLOUR		
9H42	S.C. CADAUJAC (1)		
	U.S. BRIOUDE		
9H54	S.A. THIERS		
	A.S. St-JACQUES		
10H06	F.J. Egliseneuve P.B.		
	A.S. Hte DORDOGNE		
10H18	F.C. VERTAIZON		
	Grp LIVRADOIS Sud		
10H30	U.S. MATRES de VEYRE		T E R R A I N 2
	Gr. Form. LIMAGNE		
10H42	A.S. YZEURE		
	S.A. THIERS		
10H54	S.C. CADAUJAC (1)		
	F.J. Egliseneuve P.B.		
11H06	U.S. St FLOUR		
	A.S. St-JACQUES		
11H18	U.S. BRIOUDE		
	A.S. Hte DORDOGNE		
11H30	A.S. YZEURE		T E R R A I N 1
	F.C. VERTAIZON		
11H42	Gr. Form. LIMAGNE		
	S.C. CADAUJAC (1)		
11H54	S.A. THIERS		
	Grp LIVRADOIS Sud		
12H06	F.J. Egliseneuve P.B.		
	U.S. MATRES de VEYRE		
12H18	U.S. St FLOUR		
	F.C. VERTAIZON		
12H30	U.S. BRIOUDE		T E R R A I N 2
	Gr. Form. LIMAGNE		

**PAUSE REPAS**

**PAUSE REPAS**

HOR	Poule A & C	Score	
13H06	A.S. St-JACQUES		T E R R A I N 1
	Grp LIVRADOIS Sud		
13H18	A.S. Hte DORDOGNE		
	S.C. CADAUJAC (1)		
13H30	S.A. THIERS		
	U.S. St FLOUR		
13H42	F.J. Egliseneuve P.B.		
	Gr. Form. LIMAGNE		
13H54	A.S. YZEURE		
	A.S. St-JACQUES		
14H06	U.S. MATRES de VEYRE		T E R R A I N 2
	U.S. BRIOUDE		
14H18	U.S. St FLOUR		
	Grp LIVRADOIS Sud		
14H30	Gr. Form. LIMAGNE		
	A.S. Hte DORDOGNE		
14H42	S.A. THIERS		
	F.C. VERTAIZON		
14H54	U.S. MATRES de VEYRE		
	S.C. CADAUJAC (1)		
15H06	A.S. YZEURE		T E R R A I N 1
	Grp LIVRADOIS Sud		
15H18	F.J. Egliseneuve P.B.		
	U.S. BRIOUDE		
15H30	A.S. St-JACQUES		
	F.C. VERTAIZON		
15H42	A.S. Hte DORDOGNE		
	U.S. MATRES de VEYRE		

**Guill'Hom**  
Coiffure

Tarif Etudiant 04 73 68 30 25  
4 place de la halle - 63160 BILLOM

Sans Rendez-vous Lundi et Mercredi  
Le Lundi : 8H00 - 12H00  
Du Mardi au Vendredi : 8H00/12H00 - 13H30/19H00  
Le Samedi : 8H00 - 16H00 Non Stop

20, avenue du midi - BP143  
63804 COURNON d'Auvergne  
Tél. 04 73 84 66 96  
Fax 04 73 84 22 58

**PY & Fils**  
Cardome  
Email contact@pypcardome.fr

Chaudronnerie - Mécano-soudure - Carrosserie industrielle

# F.J.E.P.B. / TOURNOI U11-POUSSIN -2011-

## 2<sup>de</sup> Phase :

Finales de classement avec tir au but  
( 3 tirs au but en cas d'égalité - Durée des Matches 12 min.)

Organisation  
de la phase  
n°2

Par classement

à la première phase...

- Les 1<sup>ers</sup> en poule de Coupe du Monde
- Les 2<sup>nds</sup> en poule de Coupe d'Europe
- Les 3<sup>èmes</sup> en poule de Coupe U.E.F.A.
- Les 4<sup>èmes</sup> en poule de Coupe de France
- Les 5<sup>èmes</sup> en poule de Coupe de la Ligue
- Les 6<sup>èmes</sup> en poule de Coupe du Puy-de-Dôme

**BRASSERIE D'ESTAING**

SAISON 2010/2011

**ON RÉCOMPENSE VOTRE FIDÉLITÉ !**

**TÉL. 04.73.91.54.10**  
6, RUE D'ESTAING (FACE STADE MARCEL-MICHELIN)



HOR	TERRAIN 1	SCORE		HOR	TERRAIN 2	SCORE
16H06 match A1	6 <sup>me</sup> poule A 6 <sup>me</sup> poule C		match de COUPE du Puy-de-Dôme	16H06 match A2	6 <sup>me</sup> poule B 6 <sup>me</sup> poule D	
16H18 match B1	5 <sup>me</sup> poule A 5 <sup>me</sup> poule C		match de COUPE de la Ligue	16H18 match B2	5 <sup>me</sup> poule B 5 <sup>me</sup> poule D	
16H30 match C1	4 <sup>me</sup> poule A 4 <sup>me</sup> poule C		match de COUPE de France	16H30 match C2	4 <sup>me</sup> poule B 4 <sup>me</sup> poule D	
16H42 match D1	3 <sup>me</sup> poule A 3 <sup>me</sup> poule C		match de COUPE U.E.F.A.	16H42 match D2	3 <sup>me</sup> poule B 3 <sup>me</sup> poule D	
16H54 match E1	2 <sup>me</sup> poule A 2 <sup>me</sup> poule C		match de COUPE d'Europe	16H54 match E2	2 <sup>me</sup> poule B 2 <sup>me</sup> poule D	
17H06 match F1	1 <sup>er</sup> poule A 1 <sup>er</sup> poule C		match de COUPE du Monde	17H06 match F2	1 <sup>er</sup> poule B 1 <sup>er</sup> poule D	
<b>PHASES FINALES</b>						

HOR	TERRAIN 1	SCORE		HOR	TERRAIN 2	SCORE
17H18	g Match A1- g Match A2		match de COUPE du Puy-de-Dôme	17H18	p Match A1- p Match A2	
17H30	g Match B1- g Match B2		match de COUPE de la Ligue	17H30	p Match B1- p Match B2	
17H42	g Match C1- g Match C2		match de COUPE de France	17H42	p Match C1- p Match C2	
17H54	g Match D1- g Match D2		match de COUPE U.E.F.A.	17H54	p Match D1- p Match D2	
18H06	g Match E1- g Match E2		match de COUPE d'Europe	18H06	p Match E1- p Match E2	
18H18	g Match F1- g Match F2		match de COUPE du Monde	18H18	p Match F1- p Match F2	

**Pierre TRAVASSAC**

*Electricité générale*  
Rénovation & Chauffage Electrique

25 Avenue de la Gare  
**63160 BILLOM**

Tél. 04 73 68 95 34 - Port. 06 08 61 94 39

CLASSEMENT REMISE DES PRIX					
1	COUPE DU MONDE		1	2	3
					4
2	COUPE D'EUROPE		1	2	3
					4
3	COUPE U-E-F-A		1	2	3
					4
4	COUPE DE France		1	2	3
					4
5	COUPE DE LA LIGUE		1	2	3
					4
6	COUPE DU P-D-D		1	2	3
					4

**Peinture / Placo-plâtre**  
Revêtements sol & mur  
Peintures décoratives

**Jean-Luc DUCHER**

15, rue Lucioles  
63520 Saint-DIER D'AUVERGNE  
Tél. 04 73 70 79 62

**AMC**  
Auvergne Poids Lourds

Route de Clermont  
ZA Sodis  
63160 Billom

REPARATION : PL + remorques  
DEPANNAGE : Mécanique - Entretien  
Freinage - Pneumatiques

Tél. : 04 73 68 51 29  
Fax : 04 73 68 96 55  
Port: 06 22 65 74 20

# Ets VANTALON S.

Lieu dit Brossolières

63160 EGLISENEUVE-près-BILLOM

Tél. 04 73 73 30 69

Portable 06 11 11 23 43



**Tout travaux terrassements  
Fosses septiques  
Drainage-Démolition-Fosses**



**COIFFURE  
TÊTE A TÊTE II**

**Tête  
à  
Tête**  
Coiffure mixte

9, place de la Halle  
**63160 BILLOM**  
Tél. 04 73 73 35 80

9, place de la Halle 63160 BILLOM  
04 73 73 35 80

**ETS PRULIERE et C<sup>IE</sup>**

Vins de table  
Vins fins  
Champagne

Vins en vrac  
Tous récipients  
Brasserie

Prêt Tireuse à bière pression

Avenue J.-Duclos - CHIGNAT 63910

Tél. 04 73 68 10 76



Tél. 04 73 70 69 52  
Port. 06 07 47 70 00

Installation, réglages  
Remise à niveaux, réparation  
Antennes & satellite  
TNT, orange, etc...

**SATELLIT Patrick Vigier**

Lavaure FAYET le CHATEAU 63160 Billom

## PLATRERIE-PEINTURE

Travaux Finition du Bâtiment



**SARL André  
LAROCHÉ**

Talley  
63520 TREZIOUX

**Tél. 04 73 70 80 53**

## AUBERGE

*Le Feu de Bois*

Route de Pont-Astier **63190 ORLEAT**  
**Tél. 04 73 53 60 86**



*Au Pain Bougnat*  
PRADAL & Fils

à **BILLOM**  
12 place de la Halle  
Tel. 04 73 68 42 65

# isi!

**Intégrations & Solutions  
Industrielles**

5 rue de l'Industrie  
63 800 Cournon d'Auvergne  
Tel : 04.73.77.77.19 Fax : 04.74.84.34.61  
francois.gsell@isi-process.com

### La gestion globale de vos projets...

#### DEVELOPPEMENT

*Outils de production "Prototype",  
Machines spéciales*

- Pré études
- Études de conception
- Réalisation
- Mise au point
- Installation

#### DEPLOIEMENT

*Biens d'équipement sur plans,  
Machines en série*

- Maîtrise d'œuvre & Suivi de projet
- Études d'adaptation
- Réalisation Low-Cost
- Intégration et tests en Plateforme
- Installation

... *la maîtrise*  
*de vos outils de production*



**sysTeau**  
Traitement des eaux  
Conception et Réalisation

Avenue Henri Pourrat – ZA des Ronzières – 63510 AULNAT  
Samuel TEXIER 06.03.53.52.82  
☎ 04.73.88.79.58 ~ ☎ 09.70.63.15.97  
Mail : [systeau63@orange.fr](mailto:systeau63@orange.fr)

### REGLEMENT du tournoi U11-POUSSIN

(début du tournoi à **9h30** au stade GUY RENE **Le Dimanche 15 Mai 2011**)

Déroulement du tournoi :

- **Durée des matchs 10 minutes sans mi-temps (1ere phase)**
- **Durée des matchs 12 minutes sans mi-temps (en phase finale)**
- **Les équipes seront constituées de 7 joueurs et de 3 remplaçants**
- **24 équipes**
- **4 poules de 6 équipes**
- **Fin du tournoi vers 18h45**
- **Remise des récompenses vers 19H00**



Tous les matchs se dérouleront selon les règles F.F.F.

Les résultats seront enregistrés comme suit :

- ❖ Match Gagné 4 points
- ❖ Match Nul 2 points
- ❖ Match Perdu 1 point

- Votre inscription entraîne votre accord sur le règlement.

- Pour tout LITIGE ou CONTESTATION le comité organisateur du tournoi sera SOUVERAIN de la DECISION.

- Les équipes devront présenter obligatoirement les LICENCES des joueurs à la table de marque avant le début du tournoi pour le bon déroulement de celui-ci.

**Le FOOT JEUNES à EGLISENEUVE-près-Billom**  
**décline toute responsabilité pour tout vol lors du tournoi.**



**CE N'EST QU'UN JEU : Soyez sportifs - Soyez corrects**

**- Respectez les arbitres...**

**En clair, LAISSONS LES ENFANTS S'AMUSER & PASSONS UNE BONNE JOURNEE.**



**GO SPORT**

68 Av. Margeride  
**63170 AUBIERE**

Tél. 04 73 27 50 30

Fax 04 73 15 10 70



**MENUISERIE**

Changement d'adresse

**Alain**                      **Gérard**  
**MYE**                      **& MOUILHAUD**

Puy Fouilloux  
**63160 MONTMORIN**

Tél. 04 73 68 39 20